

千家诗

鉴赏辞典

主编 蒙万夫 阎琦 陈绪万

世界图书出版公司

晚日檐承露，东风水带香。
幽窗题诗，二王高墨，名士屋。
幽窗题诗，二王高墨，名士屋。



千家诗鉴赏辞典

主编 蒙万夫 阎琦 陈绪万

世界图书出版公司

西安 北京 广州 上海

图书在版编目(CIP)数据

千家诗鉴赏辞典/蒙万夫, 阎琦, 陈绪万主编. —西安:
世界图书出版西安公司, 2006.8

ISBN 7-5062-8395-6

I. 千... II. ①蒙...②阎...③陈... III. 古典诗
歌-鉴赏-中国-词典 IV. I207.22-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 062217 号

千家诗鉴赏辞典

主 编 蒙万夫 阎 琦 陈绪万
责任编辑 冀彩霞
封面设计 吉人设计

出版发行 世界图书出版西安公司
地 址 西安市北大街 85 号
邮 编 710003
电 话 029-87214941 87233647(市场营销部)
029-87232980(总编室)
传 真 029-87279676
经 销 全国各地新华书店
印 刷 人民日报社西安印务中心
开 本 850×1168 1/32
印 张 17
字 数 390 千字

版 次 2006 年 10 月第 1 版 2006 年 10 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-5062-8395-6/H·777
总 定 价 29.80 元

☆如有印装错误, 请寄回本公司更换☆

说 明

一、《千家诗》成书较早而版本系统甚杂，向无定本可据。近年来国内出版的《千家诗》不少，其编排次序、篇目及作者，亦不尽相同。本书根据语文出版社 1987 年版《千家诗全译》，共计收唐、宋及明 124 位诗人（其中无名氏 3 位）218 首诗，其中七绝 90 首，七律 44 首，五绝 39 首，五律 45 首。除对原书个别误排处作了订正外，其余文字均未作更动。

二、为帮助读者理解原诗，本书各首诗下皆附有“原诗今译”，今译文字全部采用陈绪万同志《千家诗全译》译文。古典诗歌的语体今译，也是译者对原诗的一种理解和鉴赏。本书鉴赏文字与译诗对原诗的理解可能偶有不同之处，所谓“诗无达诂”，读者正好可以从中对原诗作不同角度的理解，并增强阅读乃至研究的兴趣。

三、本书末附录部分有诗人小传、近体诗常识及明清之际人李渔（号笠翁）的《笠翁对韵》。诗人小传的写作参考了国内有关著作。

序 言

诗是创作主体对客观社会、人生的独立思考和审美把握活动的结晶。当人类还处在蒙昧时期,自然界还是作为一种完全异己、威力无限和不可制服的力量钳制着人们,人们同它的关系还完全像动物同它的关系一样时,也就是说人类还无力把自己提到与客体自然相对的主体地位时,真正的诗还无由产生,至多不过是一些朦胧的闪现而已。

到了周、秦之间,我国历史上出现了人的理性冲击蒙昧的古典启蒙浪潮。随着人的主体性的初步确立,“诗言志”的诗学纲领出现了,随之而来的便是“饥者歌其食,劳者歌其事”的《诗经》和“发愤以抒情”的《楚辞》,如两泉涌地,二水分流,奔泻于我国诗史的上游。

诗歌的发展,如同历史的发展一样,总是曲折前进的。下逮两汉,由于儒学定于一尊,原是一家之言的“思无邪”,演变而为“发乎情,止乎礼义”的官方学说。纲常伦理几乎吞没人的主体地位。于是文坛上出现了“辞赋竞爽,而吟咏靡闻”的局面。真正的诗歌,只有在礼教鞭长难及的“赵、代之讴,秦、楚之风”那里才时时听到一些。

随着汉室衰微,经学衰落,“文以气为生,气之清浊有体,不可力强而致”,呼唤主体意识的声浪,又复高涨起来。诗人们“慷慨以任气,磊落以使才”,于是诗歌创作又出现了堪与“诗骚传统”之光辉映、被称为“汉魏风骨”的兴盛景象。

但是,历史又往往启示人们在摆脱一种谬误的同时,却布下了新的迷途。嗣后的诗歌发展,虽“摈落六艺,吟咏情性”,人的主体意识被强化了,突出了,然而或流连光景,或伤离恨别,或致慨于一己之穷通,或沉醉于闺阁之艳情,从

而使主体意识几乎回到了自我，以自我为中心而背离了社会人生。从一时众多的作品中，遂再难感受到那时代的气息、社会的脉搏、进取的精神和理想的光辉。这，无疑是诗歌发展的崎岖羊肠，而非康庄坦途。

唐代的诗人是高明的。他们既没有因噎废食，抛弃诗歌的主体性，又不曾一叶障目，只看到主体性，而是把它同给人以健康有益、积极向上的精神享受，同促使社会的改革、进步这一严肃的责任感紧紧连结起来，转益多师，别裁伪体，遂促使诗歌发展到一个空前繁荣的时期。宋人虽在诗歌艺术上更有创造，但上述的基本原则却仍坚持着，因而其成就，即使新兴的词体，也难掩它的光彩。因而这两代诗人之作，可以说更为充分地体现了我国诗歌的可贵传统，影响后世，意义深远。

自清迄今，一直广为流传的《千家诗》，旧题为谢枋得选、王相注。谢枋得选或有可能，王相（或他人）恐尚有所增补，因书中杂有明人之作。由于材料不足，已很难确考。

书虽名曰《千家诗》，实际除明人的两首外，所选皆唐宋人的作品，共一百一十九家，二百二十四首，这在唐宋两代的全部诗歌中，只是极小的一部分。而且该书原为儿童启蒙而编，其中选录，皆为短小精悍、极便诵读的五言、七言近体诗，在体裁样式上，亦不足以显示其丰富多彩性。不过，由于所选大都是传诵后世、脍炙人口的名篇佳作，因而对了解唐宋诗，乃至我国诗歌的可贵传统，也不无窥斑知豹、尝斋知鼎的作用。所以，这本《千家诗鉴赏辞典》的问世，其意义也就是不言可喻的了。

该书中有今译，已为读者扫除了阅读过程中的障碍；又有鉴赏提示，以帮助读者去感受、把握作品的深层意蕴与艺术体验。这里我之所以只说是“帮助”，是因为欣赏诗歌，如

同欣赏其他文艺作品一样，都有一个再创造、再评价的过程。诗人所呈现在读者面前的一个个特定的审美对象，其语言、结构、氛围、意境，固然对读者有其制约作用，但这制约却绝非如镜之照形一样，只是刻板一律的反映。当读者设身处地、进入作品之后，还必须、也自然会以自己的体验、想象去补充、丰富作品的形象与意境。这补充、丰富的过程，就是再创造的过程。经过再创造的形象、意境，不仅与作者的最初构想可能不尽相同，与其他读者再创造的结果亦时时有异。进而对蕴含于作品中的作者对生活的态度与评价，也同样可能互有出入。这是艺术鉴赏的特有规律。因而，不仅本书的鉴赏提示，即使其他的鉴赏辞典，也大抵只能起到一个导游的作用。至于山川名胜之美，还须自己去玩赏、感受、品味，这绝不是导游者的介绍、描绘所能完全代替的。

高海夫

1989年4月10日

总目录

说 明	(001)
序 言	高海夫(001)
篇目表	(001)
附 录:	
诗人小传	(471)
近体诗常识	(498)
笠翁对韵	(510)

篇 目 表

七言诗卷上

春日偶成·····	程 颢(001)
春 日·····	朱 熹(003)
春 宵·····	苏 轼(005)
城东早春·····	杨巨源(007)
春 夜·····	王安石(009)
初春小雨·····	韩 愈(011)
元 日·····	王安石(013)
上元侍宴·····	苏 轼(015)
立春偶成·····	张 栻(017)
打球图·····	晁说之(019)
清平调词·····	李 白(021)
题邸间壁·····	郑 会(023)
绝 句·····	杜 甫(025)
海 棠·····	苏 轼(028)
清 明·····	杜 牧(030)
清 明·····	王禹偁(031)
社 日·····	王 驾(033)
寒 食·····	韩 翃(035)
江南春·····	杜 牧(037)
上高侍郎·····	高 蟾(039)
绝 句·····	僧志南(041)
游园不值·····	叶绍翁(043)
客中行·····	李 白(045)

- 题饶州酒务厅屏 刘季孙(047)
- 漫 兴 杜 甫(048)
- 庆全庵桃花 谢枋得(050)
- 元和十年自朗州承召至京戏赠看花诸君子 ... 刘禹锡(052)
- 再游玄都观绝句 刘禹锡(054)
- 滁州西涧 韦应物(056)
- 花 影 苏 轼(057)
- 北 山 王安石(059)
- 湖 上 徐元杰(061)
- 漫 兴 杜 甫(063)
- 春 晴 王 驾(065)
- 春 暮 曹 豳(067)
- 落 花 朱淑贞(069)
- 春暮游小园 王 淇(071)
- 莺 梭 刘克庄(073)
- 暮春即事 叶 采(074)
- 登 山 李 涉(076)
- 蚕妇吟 谢枋得(078)
- 晚 春 韩 愈(080)
- 伤 春 杨万里(082)
- 送 春 王 令(083)
- 三月晦日送春 贾 岛(085)
- 客中初夏 司马光(086)
- 有 约 赵师秀(088)
- 初夏睡起 杨万里(090)
- 三衢道中 曾 几(091)
- 即 景 朱淑贞(093)
- 初夏游张园 戴 敏(094)

鄂州南楼书事·····	黄庭坚(096)
山亭夏日·····	高 骈(098)
田 家·····	范成大(101)
村景即事·····	翁 卷(102)
题榴花·····	韩 愈(104)
村 晚·····	雷 震(106)
书湖阴先生壁·····	王安石(108)
乌衣巷·····	刘禹锡(110)
送元二使安西·····	王 维(112)
黄鹤楼闻笛·····	李 白(114)
题淮南寺·····	程 颢(116)
秋 月·····	程 颢(118)
七 夕·····	杨 朴(120)
立 秋·····	刘 翰(122)
七 夕·····	杜 牧(124)
中秋月·····	苏 轼(126)
江楼感旧·····	赵 嘏(128)
题临安邸·····	林 升(129)
晓出净慈寺送林子方·····	杨万里(132)
饮湖上初晴后雨·····	苏 轼(134)
入 直·····	周必大(135)
夏日登车盖亭·····	蔡 确(138)
直玉堂作·····	洪咨夔(140)
寄王舍人竹楼·····	李嘉祐(141)
紫薇花·····	白居易(143)
观书有感·····	朱 熹(145)
泛 舟·····	朱 熹(147)
冷泉亭·····	林 稹(149)

- 赠刘景文·····苏轼(151)
 枫桥夜泊·····张继(153)
 寒夜·····杜耒(155)
 霜月·····李商隐(157)
 梅·····王淇(159)
 早春·····白玉蟾(161)
 雪梅二首·····卢梅坡(163)
 答钟弱翁·····牧童(166)
 秦淮夜泊·····杜牧(167)
 归雁·····钱起(169)
 题壁·····无名氏(172)

七言诗卷下

- 早朝大明宫·····贾至(174)
 奉和贾至舍人早朝大明宫·····杜甫(176)
 和贾舍人早朝·····王维(178)
 和贾至舍人早朝大明宫·····岑参(181)
 上元应制·····蔡襄(184)
 依韵恭和御制上元观灯·····王珪(187)
 侍宴·····沈佺期(190)
 戏答元珍·····欧阳修(192)
 插花吟·····邵雍(194)
 寓意·····晏殊(196)
 寒食书事·····赵鼎(200)
 清明·····黄庭坚(203)
 清明·····高翥(206)
 郊行即事·····程颢(209)
 秋千·····僧惠洪(211)
 曲江二首·····杜甫(214)

- 黄鹤楼·····崔 颢(219)
 春夕旅怀·····崔 涂(222)
 寄李儋元锡·····韦应物(225)
 江 村·····杜 甫(228)
 夏 日·····张 耒(230)
 积雨辋川庄作·····王 维(233)
 新 竹·····陆 游(236)
 夏夜宿表兄话旧·····窦叔向(238)
 偶 成·····程 颢(241)
 游月陂·····程 颢(243)
 秋兴(选四首)·····杜 甫(245)
 月夜舟中·····戴复古(253)
 长安秋夕·····赵 嘏(255)
 新 秋·····杜 甫(257)
 中 秋·····李 朴(259)
 九日蓝田崔氏庄·····杜 甫(262)
 秋 思·····陆 游(265)
 南 邻·····杜 甫(267)
 闻 笛·····赵 嘏(270)
 冬 景·····刘克庄(272)
 小 至·····杜 甫(273)
 山园小梅·····林 逋(275)
 左迁至蓝关示侄孙湘·····韩 愈(277)
 干 戈·····王 中(280)
 归 隐·····陈 抟(282)
 山中寡妇·····杜荀鹤(284)
 送天师·····宁献王(286)
 送毛伯温·····明世宗(289)

五言诗卷上

- 春 晓·····孟浩然(292)
- 访袁拾遗不遇·····孟浩然(293)
- 送郭司仓·····王昌龄(295)
- 洛阳道·····储光羲(297)
- 独坐敬亭山·····李 白(298)
- 登鹳鹊楼·····王之涣(301)
- 观永乐公主入蕃·····孙 逖(303)
- 春 怨·····金昌绪(304)
- 左掖梨花·····丘 为(306)
- 思君恩·····令狐楚(308)
- 题袁氏别业·····贺知章(309)
- 夜送赵纵·····杨 炯(311)
- 竹里馆·····王 维(312)
- 送朱大入秦·····孟浩然(314)
- 长干曲·····崔 颢(316)
- 咏 史·····高 适(318)
- 罢相作·····李适之(320)
- 逢侠者·····钱 起(322)
- 江行无题·····钱 珣(324)
- 答李浣·····韦应物(325)
- 秋风引·····刘禹锡(327)
- 秋夜寄丘二十二员外·····韦应物(329)
- 秋 日·····耿 沛(331)
- 秋日湖上·····薛 莹(332)
- 官中题·····李 昂(334)
- 寻隐者不遇·····贾 岛(336)
- 汾上惊秋·····苏 颋(338)

蜀道后期·····	张 说(340)
静夜思·····	李 白(342)
秋浦歌·····	李 白(344)
赠乔侍御·····	陈子昂(346)
答武陵太守·····	王昌龄(347)
行军九日思长安故园·····	岑 参(349)
婕妤怨·····	皇甫冉(351)
题竹林寺·····	朱 放(353)
三闾庙·····	戴叔伦(354)
易水送别·····	骆宾王(356)
别卢秦卿·····	司空曙(357)
答 人·····	太上隐者(359)

五言诗卷下

幸蜀回至剑门·····	唐玄宗(361)
和晋陵陆丞早春游望·····	杜审言(363)
蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山·····	杜审言(365)
春夜别友人·····	陈子昂(368)
长宁公主东庄侍宴·····	李 峤(370)
恩制赐食于丽正殿书院宴赋得林字·····	张 说(373)
送友人·····	李 白(375)
送友人入蜀·····	李 白(377)
次北固山下·····	王 湾(380)
苏氏别业·····	祖 咏(382)
春宿左省·····	杜 甫(385)
题玄武禅师屋壁·····	杜 甫(387)
终南山·····	王 维(389)
寄左省杜拾遗·····	岑 参(392)
登总持阁·····	岑 参(395)
登兖州城楼·····	杜 甫(398)

- 送杜少府之任蜀州·····王勃(400)
- 送崔融·····杜审言(403)
- 扈从登封途中作·····宋之问(405)
- 题义公禅房·····孟浩然(407)
- 醉后赠张九旭·····高适(409)
- 玉台观·····杜甫(411)
- 观李固请司马弟山水图·····杜甫(414)
- 旅夜书怀·····杜甫(417)
- 登岳阳楼·····杜甫(419)
- 江南旅情·····祖咏(422)
- 宿龙兴寺·····綦毋潜(424)
- 破山寺后禅院·····常建(427)
- 题松汀驿·····张祜(430)
- 圣果寺·····释处默(432)
- 野望·····王绩(434)
- 送别著作佐郎崔融等从梁王出征·····陈子昂(437)
- 陪诸贵公子丈八沟携妓纳凉晚际遇雨(二首)
·····杜甫(440)
- 宿云门寺阁·····孙逖(445)
- 秋登宣城谢朓北楼·····李白(447)
- 临洞庭·····孟浩然(449)
- 过香积寺·····王维(452)
- 送郑侍御谪闽中·····高适(454)
- 秦州杂诗·····杜甫(457)
- 禹庙·····杜甫(458)
- 望秦川·····李颀(460)
- 同王征君湘中有怀·····张谓(463)
- 渡扬子江·····丁仙芝(465)
- 幽州夜饮·····张说(468)

七言诗卷上

春日偶成

程颢

云淡风轻近午天，傍花随柳过前川。

时人不识余心乐，将谓偷闲学少年。

【原诗今译】

云儿淡，风儿轻，时近春日中午，

傍着花，随着柳，我向河岸漫步。

这惬意的春游呀，人们并不了解，

将会说我忙里偷闲，强学少年童。

【鉴赏提示】

春游，是古来的文人墨客所爱描写的题目。有人登高望远，抒发自己的胸怀抱负；有人低吟浅唱，排遣自己伤春的忧愁；有人在春游中若有所思，悟到了生活的哲理；也有人流连于春景之中，达到了物我两忘的境界……在这些色彩斑斓、格调不一的春游图中，程颢的《春日偶成》以其高雅的情调、旷达的胸怀独具一格，读后令人耳目一新。

诗的前两句“云淡风轻近午天，傍花随柳过前川”，看似十分平淡，但如细细品味，却有几层意思在其中。其一，写自己春游所见、所感。云淡风轻，傍花随柳，寥寥数笔，不仅出色地勾画出了春景，而且强调了动感——和煦的春风吹拂大地，自己信步漫游，到处是艳美的鲜花，到处是袅娜多姿的绿柳，真可谓“人在图画中”了！其二，着重写自己流连忘